

**Zeitschrift:** Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera

**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 46 (1995)

**Heft:** 2: Brücken = Ponts = Ponti

**Rubrik:** Personalia

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Kunstdiebstahl im Kanton Zug**

In den letzten Januartagen dieses Jahres wurden aus der Heiligkreuzkapelle in Baar ZG drei gefasste Holzbildwerke entwendet, und zwar eine Schutzmantelmadonna und die Assistenzfiguren zum Bluttraubenkreuz des Altars.

Die Assistenzfiguren zum Kreuz schenken 1737 Maria Eva Stocker geb. Utinger (Maria) und Pfarrer Dr. Christoph Andermatt in Stüsslingen im Hegau (Johannes). Es handelt sich um Bildwerke der bekannten Zuger Bildhauerwerkstatt der Wikart aus der Mitte des 17. Jahrhunderts. Sie sind rückseitig bezeichnet: Maria (Höhe 93 cm) «Disse Hl. Muoter Gottes bildtnus hat verehrt die Fr. Pflägery Maria Eva stockery ein geborne Uttingerin»; Johannes (Höhe 89 cm) «Dises Johanes bildnus hat der Hochwürdig Her Hr. Doctor Camerer Christoph Andermatt, Pfarher in steüsslingen in hegaur». Sie stammen also aus einem unbekanntem, älteren Zusammenhang. Bei ihrer Aufstellung im Altar der Heiligkreuzkapelle wurden sie entsprechend der Mode des mittleren 18. Jahrhunderts weiss gefasst. Die Schutzmantelmadonna (Höhe mit Krone 93 cm, Breite 69 cm) stammt aus dem Anfang des 18. Jahrhunderts und zeigt als Besonderheit Vertreter der Orden unter den Schutzbefohlenen. Sie hat eine erneuerte Fassung.



Foto: Amt für Denkmalpflege und Archäologie des Kantons Zug

*Die aus der Heiligkreuzkapelle in Baar ZG gestohlene Schutzmantelmadonna, Anfang 18. Jahrhundert, Höhe mit Krone 93 cm, Breite 69 cm.*

Wir hoffen, dass die Abbildung der Kunstwerke helfen wird, sie wiederzufinden, und bitten um Mitteilung an: Amt für Denkmalpflege und Archäologie, Sumpfstrasse 23, 6300 Zug, Telefon 042/41 37 62.

*Josef Grünenfelder*



Foto: Amt für Denkmalpflege und Archäologie des Kantons Zug

*Maria, eine der beiden aus der Heiligkreuzkapelle in Baar ZG gestohlenen Assistenzfiguren zum Bluttraubenkreuz des Altars, Höhe 93 cm.*



Foto: Amt für Denkmalpflege und Archäologie des Kantons Zug

*Johannes, eine der beiden aus der Heiligkreuzkapelle in Baar ZG gestohlenen Assistenzfiguren zum Bluttraubenkreuz des Altars, Höhe 89 cm.*

**Neuer Denkmalpfleger im Kanton Zürich / Nouveau conservateur des monuments et des sites du canton de Zurich**

Anfang dieses Jahres hat der Regierungsrat des Kantons Zürich Dr. Christian Renfer, Oetwil am See, zum neuen Kantonalen Denkmalpfleger gewählt. Er tritt am 1. Juli 1995 die Nachfolge von Andreas Pflughard an, der am 30. Juni 1995 nach 25 Jahren Amtszeit, davon 13 Jahre als Leiter der Kantonalen Denkmalpflege, in den Ruhestand tritt.

Dr. Christian Renfer, geb. 1943, studierte an der Universität Zürich Kunstgeschichte, Geschichte und Volkskunde. Nach dem Studium widmete er sich im Rahmen der Publikationsreihe «Die Bauernhäuser der Schweiz» der Bearbeitung des Bauernhausbestandes im Kanton Zürich. 1982 erschien unter seinem Namen der erste Band über die Region Zürichsee und das Knauer Amt. Von 1976 bis 1982 war Christian Renfer Leiter der Kantonalen Stelle für Bauern- und Dorfkultur in Bern. Danach trat er als ständiger wissenschaftlicher Mitarbeiter in die Kantonale Denkmalpflege in Zürich ein, wo er sich als Leiter grösserer Restaurierungsprojekte eingehend mit der denkmalpflegerischen Praxis vertraut machte.

Au début de cette année, le Conseil d'Etat du canton de Zurich a élu Monsieur Christian Renfer, de Oetwil am See, comme nouveau conservateur cantonal des monuments et des sites. Il succédera le 1<sup>er</sup> juillet 1995 à Monsieur Andreas Pflughard qui prendra sa retraite le 30 juin 1995 après vingt-cinq années de service, dont treize années comme chef du Service cantonal des monuments et des sites.

Monsieur Christian Renfer, né en 1943, a fait ses études d'histoire de l'art, d'histoire et des traditions populaires à l'Université de Zurich. Suite à ses études, il se consacra, dans le cadre de la série de publications «Les maisons rurales de Suisse», à l'inventaire des maisons paysannes du canton de Zurich. Le premier volume parut sous sa plume en 1982. Il traitait des rives du lac de Zurich et du Knaueramt. De 1976 à 1982, Christian Renfer était chargé de la direction du Service cantonal pour la protection du patrimoine rural à Berne. Il entra, ensuite, au Service cantonal des monuments et des sites de Zurich, comme collaborateur scientifique permanent, où il se familiarisa, en tant que directeur des projets de restauration, avec la pratique de la conservation du patrimoine.

## Neuer Denkmalpfleger im Kanton Basel-Stadt / Nouveau conservateur des monuments et des sites du canton de Bâle-Ville

Nach 35jähriger Tätigkeit als Denkmalpfleger – von 1960 bis 1978 im Kanton Graubünden und von 1978 bis 1994 im Kanton Basel-Stadt – trat Dr. Alfred Wyss auf Ende 1994 in den Ruhestand. Seine Wirksamkeit fiel in eine äusserst spannungreiche und arbeitsintensive Zeit, in der auf der Basis der in der siebziger Jahren geschaffenen gesetzlichen Grundlagen die Sanierung eines beträchtlichen Teils der Basler Altstadt erfolgte.

Zum Nachfolger von Alfred Wyss wurde der 48jährige *Alexander Schlatter*, dipl. Arch. ETH, bisheriger Denkmalpfleger des Kantons Aargau, gewählt. In Gümli- gen bei Bern geboren und aufgewachsen, durchlief Alexander Schlatter sämtliche Schulen in Bern und studierte danach an der ETH Zürich Architektur. Nach einem zweijährigen Volontariat bei der Aargauischen Denkmalpflege war er von 1978–1981 als wissenschaftlicher Mitarbeiter bei der Basler Denkmalpflege tätig, betreute hier verschiedene Restaurierungen und beteiligte sich am Aufbau der baugeschichtlichen Untersuchungen. Während fast eines Jahrzehnts war er danach wieder bei der Aargauischen Denkmalpflege beschäftigt, nun als Adjunkt und Stellvertreter des Denkmalpflegers. Im Jahre 1991 übernahm er die Leitung der Aargauischen Denkmalpflege. In beiden Funktionen oblag ihm die Betreuung zahlreicher Restaurierungen von ganz unterschiedlichen Baudenkmalern. Nebst anderen denkmalpflegerischen Aufgaben hat er sich insbesondere mit der Altstadtpflege befasst. Alexander Schlatter wird sein neues Amt auf den 1. August 1995 antreten.

Alfred Wyss a pris sa retraite à la fin de 1994, après trente-cinq ans d'activités comme conservateur des monuments et des sites – de 1960 à 1978 dans le canton des Grisons et de 1978 à 1994 dans le canton de Bâle-Ville. Durant ces années, une grande partie de la vieille ville de Bâle fut assainie, conformément aux lois des années 1970.

*Alexander Schlatter*, architecte diplômé de l'EPFZ, âgé de 48 ans, a été nommé comme successeur de Monsieur Alfred Wyss. Il était jusqu'à présent conservateur des monuments et des sites du canton d'Argovie. Né à Gümli- gen près de Berne, il fit sa scolarité à Berne et étudia ensuite l'architecture à l'EPFZ. Il travailla deux années comme volontaire dans le Service des monuments et des sites du canton d'Argovie, puis, de 1978 à 1981, comme collaborateur scientifique du Service des monuments et des sites du canton de Bâle, où il était chargé

de plusieurs restaurations et où il participa à l'élaboration de rapports historiques. Pendant près de dix ans, il travailla à nouveau pour le Service des monuments et des sites du canton d'Argovie, comme adjoint et remplaçant du conservateur. En 1991, il reprit la direction de ce service. Dans l'exercice de ces deux fonctions, il était chargé de nombreuses restaurations de monuments de tous genres. A côté de ces travaux de conservateur, Alexander Schlatter s'est occupé de la sauvegarde de la vieille ville. Il entrera en fonction le 1<sup>er</sup> août 1995. *CF*

## Buchbesprechungen Comptes rendus de livres Recensioni

• *Ernst Ludwig Kirchner. Die Fotografie*, Kirchner Museum Davos, Katalog der Sammlung, Bd. II: Fotografie, Porträt, Landschaft, Interieur, Ausstellung, bearb. v. GABRIELE LOHBERG, Davos 1994. – 255 S., 218 Schwarzweissabb. – Fr. 60.–

La littérature a déjà souvent exploité les photographies de Kirchner à des fins documentaires ou pour illustrer le crédo expressionniste de la «fusion de l'art et de la vie». Certains spécimens ont même valu à l'artiste de figurer, après Munch ou Bonnard, dans les anthologies internationales sur le «dialogue» entre la peinture et la photographie: la première y justifiait régulièrement la seconde.

C'est à un renversement de perspective qu'invite le second volume du Catalogue des collections du Musée Kirchner, consacré à ce seul aspect de son activité (il y accompagnait la première exposition sur ce thème en été 1994). Donner à voir la photographie pour elle-même, poser les prémisses d'une évaluation de cette pratique chez Kirchner, telle est donc sa vocation pionnière, soulignée, avec toutes ses limites, par l'auteur Gabriele Lohberg dans son introduction.

Certes encore incomplète, la collection compte plus de 900 négatifs (essentiellement des plaques) originaux des années 1909 à 1937. Et l'artiste semble avoir les avoir traités lui-même – non sans une certaine désinvolture technique –, tout comme les tirages par contact. Ces seules données impliquent une forme d'investissement spécifique et une constance remarquable de la pratique photographique chez Kirchner, sinon une entière «autonomie». Car l'immense majorité de ces travaux concernait l'archivage de son œuvre. Leur intérêt n'en est pas moindre: outre qu'ils peuvent docu-

menter divers états ou des objets disparus, Kirchner les aurait utilisés à la fois pour la vérification (en réduction noir/blanc) de son travail notamment pictural et pour le contrôle de sa diffusion. Mais c'est au corpus restreint des photographies présumées non utilitaires (donc?) qu'est en fait consacré le catalogue: 186 pièces y figurent (dont 25 vues d'expositions explicitement documentaires), présentées dans un ordre à la fois thématique et chronologique. Plus des deux tiers d'entre elles sont postérieures à 1918 (leur datation reste souvent problématique), et donc à l'installation de l'artiste dans la région davosienne.

S'il fournit bien, par delà son intérêt iconographique et comparativement à ses autres modes d'expression, de précieuses données sur l'«appréhension visuelle et esthétique de la Bildwirklichkeit» chez Kirchner, cet ensemble est censé révéler la formation d'un véritable style photographique. Celui-ci apparaît plutôt fonction des circonstances et des thèmes traités. Le portrait y domine absolument, individuel ou de groupe, de cadrage plus ou moins serré, jusqu'au gros plan du visage. Une même attention familière et un peu ironique s'y manifeste, sans effets optiques ni contrastes marqués (lumière naturelle), que le sujet en soit un proche, un visiteur illustre ou anonyme, voire un autochtone. Ce dernier est ainsi traité avec une sorte de distance respectueuse, loin de toute emphase primitiviste, mais parfois non sans charge insolite (tel le fameux trio hiératique des sœurs Ruesch, emblématiquement reproduit en couverture). Mais aussi seul le portrait semble s'organiser au fil des ans en série systématique: ainsi, dès 1924, la galerie des visages saisis dans la lumière diffuse de la véranda de la maison.

Les scènes d'atelier ou d'intérieur semblent plus circonstancielles. De structure souvent aléatoire, celles des années allemandes visualiseraient selon l'A. l'expression totalisante recherchée par les artistes de «die Brücke». Une clarification progressive apparaît dans celles de Davos, jusqu'aux mises en scène apprêtées du couple Hembus des années 30. Enfin, les paysages – une trentaine, essentiellement davosiens – frappent par leur apparente banalité sereine, bien loin de la véhémence des représentations picturales ou graphiques de l'univers montagnard.

On partagera la circonspection de l'A. face au problème du statut de la photographie chez Kirchner et de son interprétation en tant qu'activité créatrice à part entière. D'autant plus que les rares énoncés de l'artiste à cet égard le montrent fidèle à une conception traditionnelle de la photo, auxiliaire de la peinture et agent de son émancipation, mais aussi concurrente potentielle. C'est dire tout ce qui le sépare des artistes de